21 de abril del 2017

www.washingtonhispanic.com/autos

WASHINGTON HISPANIC













Junto a su Gerente General de Ventas, Joseph Fanta (al centro, con camiseta a cuadros), los vendedores hispanohablantes de Bill Page Toyota anuncian grandes "ofertas por construcción" para sus vehículos nuevos y usados. En el área adyacente al que ocupan en Falls Church, Virginia, el dealer construye un moderno edificio de 4 pisos con estacionamiento techado, y necesitan espacio para parquear los autos nuevos que llegan para la venta cada semana. "Están a precio de regalo, con cero por ciento de financiamiento, incentivos de hasta 2,500 dólares y además, con precios a bajo interés para la gente con Tax ID por un acuerdo con grandes bancos", anunció Fanta.







No pagos hasta 90 días!



No hay problema!



















































REVIVA SU GRÉDITO EN PAGE GHEVROLET!



Mauricio Reyes (571) 354-9948



Nelson Concha (301) 802-0200



Patricia Terrazas (571) 309-7790



Danny Milian (703) 720-4200



Marco Terrazas (571) 471-9603

(/U3)/20-4200 6500 Little River Turnpike













SMART WHEELS A DIVISION OF TED BRITT FORD

TedBrittSmartWheels.com

LE DAMOS \$53 JOURNAUTOHASTA \$53 JUNE DE LA PORSU AUTOUSADO

✓ Empújelo ✓ Remólquelo ✓ Manéjelo ✓ Y

No importa la condición > no importa el "no" y puede usarlo como pago inicial

PAGOS DESDE S PALMES!



NO GREEN CARD? NO HAY/PROBLEMA!!!

NO VISA? NO HAY PROBLEMA!!!

NO COLILLAS DE CHEQUE? NO HAY PROBLEMA!!!

NUEVO EMPLEO? NO HAY (PROBLEMA!!! LE PAGAN EN EFECTIVO

POR SU TRABAJO? NO HAY/PROBLEMA!!!

RECIEN SE MUDO DE

RESIDENCIA? NO HAY (PROBLEMA!!!

NO PAGO INICIAL

TODOS LOS NUMEROS DE CREDITO SON ACEPTADOS

300-400 No hay problema 400-500 No hay problema

500-600 No hay problema 600-700 No hay problema 700-800 No hay problema

800 y más No hay problema

BANCARROTA, No hay problema ARTICULO 7, No hay problema ARTICULO 11, No hay problema

ARTICULO 13, No hay problema

FINANCIAMOS A TODOS
Aceptamos TAX ID

Programa especial para PRIMEROS COMPRADORES

REPOSECIONES No hay problema
NO CREDITO No hay problema
MAL CREDITO No hay problema
HISTORIAL DE PAGOS ATRASADOS
No hay problema

ACEPTAMOS BICICLETAS, MOTONETAS, MOTOCICLETAS, BOTES, TRUCKS, CASAS RODANTES, TRENES, BUSES Y CUALQUIER MEDIO DE TRANSPORTE.































































Jeff Kohl

Roberto Zambrano (703) 547-7037









7037 / (57









703-659-8422 - 11101 Fairfax Blvd, Fairfax, VA 22030

Estreno de serie sobre carreras de autos obtiene US\$532 millones en Semana Santa

Rápido y Furioso" bate recaudación mundial

octavo capítulo de la serie "Rápido y Fu-rioso" ("Fast and the Furious"), donde los protagonistas entablan espectaculares duelos de velocidad con sus autos, está por convertirse en el estreno más taqui-

llero de todos los tiempos anivel mundial por encima de "Star Wars: The Force Awakens" y "Jurassic World".

"The Fate of the Furious" captó el fin Semana Santa en todo el mundo la cantidad sin precedentes de 532,5 millones de dólares gracias a una fuerte recaudación en 63 territorios, entre ellos China, según proyecciones de Universal Pictures difundidas el domingo 16.

Si la cifra es definitiva, rebasará por poco a la anterior película de mayores ingresos a nivel internacional: "Star Wars: The Force Awakens", que captó en su estreno global 529 millones de dólares en diciembre de 2015 sin incluir a China.

"The Fate of the Furious" se

convirtió en el estreno de mayores ingresos a nivel internacional en un fin de semana en toda la historia, con una recaudación de 432,3 millones de dólares. Antes de "Star Wars", el estreno con la máxima captación taquillera global fue "Jurassic World" con 316,7 millones de dólares.

"No hubo mercado que no tuviera una fuerte recepción" de la cinta, declaró Duncan Clark. presidente de distribución internacional de Universal Pictures. "Al margen de la cultura, idioma y país que fuera, todo parece indicar que nos recibieron como en casa".

Sólo en su estreno en China, "The Fate of the Furious" captó la cantidad histórica de 190 millones de dólares, seguida de Bretaña e Irlanda, 17 millones.

En 4.300 salas de cine en Estados Unidos y Canadá, la película captó 100,2 millones de dólares, la segunda mejor recaudación en la serie y se adueñó con facilidad del primer lugar regional aunque muy por debajo de los 147 millones del estreno de "Furious 7" en 2015.



2011 FORD

SUPER DUTY F-550 DRW F550 4X4

6.7L 8 CYL TURBOCHARGED diesel, automatico, 21k,

Specializing in Commercial Trucks A Division of Country Chevrolet www.29Auto.net





2015 CHEVROLET SILVERADO 3500HD **CONTRACTOR DUMP TRUCK**

4x4, 6.0L V8 OHV 16V, 6 velocidades auto 6k, four wheek drive



2016 FORD SUPER DUTY F-450 DRW cab-chassis 6.7L 8 CYL TURBOCHARGED, diesel, automatico, 16k, 4x4, four wheel drive



2016 RAM 4500 TRADESMANTRUCK
crew, 4x4, 6.7L STRAIGHT 6 CYL, TURBO, diesel,
6 velocidades automaticas, 19k, four wheel drive

inanciamos con 1

5001 Lee Highway Warrenton, VA 20187

ruta 29!

nes - Viernes 9am - 8 Sábado 9am - 6pm

Precios para clientes con crédito calificado y aprobado, no todos califican. Precios más impuestos, placas y \$589 gastos de proceso del dealer.





Brown's Dulles Nissan





10

Versa 1.6 SV

\$**13,230**

VIN:3N1CN7AP9HL811395

Model #: 11217 Stock #: 10945



this price

Altima 2.5 S

\$18,428

Model #: 1311 Stock #: 25123 VIN:1N4AL3AP5HC225734



Brand New 2017 Nissan Rogue S

\$**19,228** Model #: 22117 Stock #: 43945

VIN:5N1AT2MT9HC746853



Frontier SV

4x4, Auto, V6

\$**24,860** Model #: 33217 Stock #: 50523 VIN: 1N6AD0FV4HN714222 **Pathfinder SV**

\$27,477

Model #: 25217 Stock #: 81462 VIN: 5N1DR2MM0HC605092



Sentra SV

\$15,034

VIN:3N1AB7AP0HL650158

Mal crédito Bancarrota

No importa..... Nosotros podemos ayudarte!









































(703) 935-2404

45155 Towlern Place Sterling, VA 20166

Koons Falls Church Ford (703) 241.7200



KoonsFallsChurchFord.com

Call our Latin service team For all your service needs

Spring Special \$19.95 Top Off Fluids

- Tire Rotation
- Front and Rear Suspension
- Inspection
- 4 Wheel Alignment Check
- Visual Brake Inspection
- Battery Test
- Complimentary Car Wash

Regularly Priced:\$34.95 NOW \$19.95

Coolant Inspection

Cabin Filter Inspection

Must be presented at time of write up. Valid with appointment only. See your Service Advisor for details. Some exclusions and restrictions may apply. Not valid with any other offers or discounts.

OP CODE SPRING Offer expires: 05/06/2017.

15% OFF Military & Government Discount

Present a valid military or government ID and qualify for the discount below on all services and repairs.

Not all customers qualify. Must present a current & valid ID. See dealer for complete details. Excludes oil and filter change, as well as tires. Discount total not to exceed \$200.00.

4-Wheel Alignment^{\$}79.95 **Hunter Hawkeye Alignment**

Service Includes:

• Set camber & toe-in

- Road-test for quality assurance
- Inspect all front-end components and suspension (shocks,
- struts, sway bar links, brushings and all key components)
- Measure tire pressure, set pressure to manufacturer specs

Service Hours: Monday: 6:00 AM - 9:00 PM • Tuesday: 6:00 AM - 9:00 PM • Wednesday: 6:00 AM - 9:00 PM • Thursday: 6:00 AM - 9:00 PM • Friday: 6:00 AM - 5:00 PM • Saturday: 7:30 AM - 5:30 PM • Sunday: CLOSED















TRANSIT 250 LR \$22.498



^{\$}12,798



TOYOTA SIENNA XLE











BMW

TOYOTA

RAV4





















CHEVROLET

TAHOE





¡Más de 200 autos usados para elegir!

Visitanos en 🚮 💟 🔠 📉 💥









Freddy Porto

21 de abril del 2017 **autos&rutas WASHINGTON HISPANIC**



6510 Little River Turnpike Alexandria, VA 22312

JerrysFord.com (703) 256-5000



OUR PRICES CAN'T BE BEAT. WE'LL MATCH

WILL MATCH ANY WRITTEN OFFER ON A NEW FORD VEHICLE FROM A LICENSED AUTO DEALER IN THE DC DMA.



BIENVENIDOS TAX ID!

Intereses tan bajos como











































ESPAÑOL Y PORTUGUÉS I SENIOR CONSULTANT

Tremendas ofertas por construcción

Grandes rebajas y financiamiento a bajas tasas de interés para compradores con Tax ID, anuncia su Gerente General de Ventas, Joseph Fanta.



Joseph Fanta, Gerente General de Ventas de Bill Page Toyota, anuncia grandes ofertas "por construcción" y financiamiento a bajo interés para la gente con Tax ID. FOTO: ÁLVARO ORTIZ / WASHINGTON HISPANIC

VÍCTOR CAYCHO WASHINGTON HISPANIC

os clientes de Bill Page Toyota están muy felices ya que encuentran verdaderos precios de ocasión por los vehículos que se ofrecen en ese reconocido dealer localizado en el área de Falls Church, en Fairfax,

Joseph Fanta, Gerente General de Ventas de Bill Page Toyota, sonríe en medio de su atiborrada oficina. "Como la gente puede ver, afuera no tenemos mucho espacio para el parqueo debido a la construcción del nuevo edificio del dealer, y los autos para la venta llegan todas las semanas. Entonces los ofrecemos a precios de regalo, con tremendas ofertas para hacer espacio", señala.

Fanta muestra orgulloso la maqueta del futuro edificio y da a conocer que la obra estará concluida a finales de agosto. "Mientras tanto, vamos a se-



Luis Villatoro, salvadoreño y líder en venta de autos en Bill Page Toyota, junto a Cinthya Valcárcel, de la oficina de Servicio al Cliente, admiran el interior de un Toyota RAV 4 2017, cuyo nuevo diseño atrae a muchos clientes y es el preferido de los hispanos. Foto: Á.ORTIZ/WH

guir con nuestras ofertas por construcción con todo nuestro inventario de autos nuevos y usados", afirma.

para la gente con Tax ID. Hasta hace poco teníamos dos a tres bancos que trabajaban con no-"Aparte de las grandes resotros para ese sector, pero con bajas ofrecemos cero por cienalto interés porque eran bancos de segunda chance. Pero ahora to de financiamiento. También

financiamiento a bajo interés

A ritmo acelerado avanza la construcción del nuevo edificio de Bill Page Toyota en el 2923 de Annan-

dale Rd, en Falls Church, Virginia. Tendrá cuatro pisos, incluyendo un sótano y tres niveles así como un parqueo de tres pisos totalmente techado. FOTO: ÁLVARO ORTIZ / WASHINGTON HISPANIC

hemos alcanzado un acuerdo con bancos grandes para que hagan el financiamiento a bajo interés con la gente con Tax ID",

"Esa es una gran noticia para nuestros clientes, aquí en Falls Church v en todo el Norte de Virginia así como en otras zonas con alto porcentaje de inmigrantes".

"Es decir, si los clientes hacen sus taxes y tienen un número de contribuyente ya pueden comprar un auto", expresa entusiasmado Fanta, quien nació en Etiopía aunque muchos lo consideran hispano porque habla el español perfecto -que aprendió en la escuela-, además de otros seis idiomas. "Todo el mundo me pregunta si soy dominicano", expresa sonriendo.

Fanta tiene una larga trayectoria en Bill Page Toyota, al que llegó como vendedor hace 20 años, para luego ascender a gerente hasta llegar a su actual cargo. "En esa época sólo teníamos de 5 a 6 compradores

CON DIGNIDAD Y HONESTIDAD

Joseph Fanta dirige el siguiente mensaje a los potenciales compradores de autos hispanos:

"Los invito a que vengan a ver la diferencia. Aquí los tratamos con dignidad y honestidad. Nuestro objetivo no es hacer el negocio por una sola vez. Nuestro negocio depende del futuro. Una vez que un cliente viene a comprar queremos que refiera a sus compañeros de trabajo, a sus amigos, a sus vecinos, para que vengan también. Aquí encontrarán un amigo, una familia y muchas oportunidades".

hispanos mensuales, entonces con un colega español hicimos campañas enfocadas en la comunidad y ahora alcanzan el 35 por ciento de nuestras ventas, unos 100 compradores hispanos cada mes", indica.

Además de las ofertas que da Bill Page Toyota por su propia cuenta, Fanta destaca que el fabricante Toyota también otorga incentivos de hasta 2,500 dólares de reembolso instantáneamente. "Es decir, le dan esa cantidad al comprador y además cero por ciento de financiamiento durante seis años. ¡No paga ni un centavo para el interés!",

A todo eso se añaden otras ofertas, como mantenimiento gratis en autos nuevos durante dos años. "Es decir, no van a gastar nada en el cambio de aceite y en toda la escala de mantenimiento que les demandaría un gasto total de 1,700 dólares en esos dos años, todo eso se ofrece gratis", explica. También se incluye la asistencia en carretera si es que el carro tiene algún problema, como quedarse sin gasolina. "La atención es gratis, sólo tienen que llamar a nuestro servicio, las 24 horas y toda la semana".



Gran liquidación!!

Reducción de Todo debe

Todos los trade-in son bienvenidos!







CHEVROLET AVALANCHE LTZ







HONDA RIDGELINE RT







NISSAN FRONTIER







No credito Mal credito No pago inicial

Nos especializamos en **Tax ID!**

72 meses

Hasta

de reembolso

(En modelos selectos)

y muchos más para elegir!



Mario Calderon (571) 213-8459

703) 591-8009

11010 Fairfax Blvd. Fairfax, VA 22030





Brown's Fairfax Nissan



SE ACEPTA TAXID



TOYOTA.com Manassas, Virginia

Nuevos

Muevo CAMRY

0%APR por 72 meses* \$1,000 financiamiento en efectivo ó \$2,500 de reembolso de Toyota*



Nuevo COROLLA

1.9%APR por 72 meses* \$500 financiamiento en efectivo ó \$1,750 de reembolso de Toyota*



Muevo RAV4

1-888-755-5384

0%APR por 72 meses* \$500 financiamiento en efectivo ó \$2,000 de reembolso de Toyota*







1-888-755-5384

Autos Nuevos: 1-888-755-5384 8500 Sudley Rd, Manassas VA, 20155

PARA VER TODO NUESTRO STOCK VISITENOS EN: www.MillerToyota.com

TOYOTA.com Manassas, Virginia

Usados

Autos Usados 1-888-771-6952







¡MAS DE 100 TOYOTAS CERTIFICADOS DISPONIBLES!







8500 Sudley Rd, Manassas VA, 20155 www.MillerToyota.com

¡Miller Toyota Tiene Un Verdadero **Equipo Hispano A Su Servicio!**





(571)437-4236 (703)335-6227 (818)585-0201

¡VISITE NUESTRO CENTRO DE SERVICIO Y PARTES!



703-396-506 888.223.1527





Dimas Hernandez .888.793.8297



1.888.224.4083





CHRYSLER

Jeep



of Rockville

DARCARSchryslerjeeprockville.com











2008 FORD 14FT DUMP

2011 JEEP LIBERTY SPORT



\$12,**980** Stk.738144B 2012 HONDA CIVIC SEDAN





2013 CHEVROLET MALIBU



2013 CHEVROLET SONIC

2013 CHRYSLER 200

LIMITED SEDAN



2013 KIA SPORTAGE EX











\$11,**980** Stk.P1020 2014 JEEP CHEROKEE

2013 VOLKSWAGEN GTI

HATCHBACK SEDAN

^{\$}15,450





AAS MINI VAN

2015 CHRYSLER 200 LIMITED SEDAN ⁵11,880

















755 Rockville Pike Rockville, MD 20852

Honda lanza sus nuevos cupé y sedán de 2017

Civic Si, debut mundial en video

Es el modelo más ágil y de mejor manejo y entre sus detalles estándar están Apple Carplay y Android Auto.



En su interior los Civic Si 2017 traen asientos deportivos delanteros exclusivos con costuras rojas y logos cosidos.

HISPANIC PR WIRE ESPECIAL

os totalmente nuevos cupé Honda Civic Si y sedán Civic Si del 2017 tuvieron un debut espectacular a principios de mes en una transmisión mundial en video en el canal de Honda en YouTube en honda. us/2017CivicSiReveal.

El dinámico video presenta el estilizado cupé personal de dos puertas, y el elegante sedán de cuatro puertas. Las dos variantes deportivas del Si están diseñadas para los entusiastas de este tipo de auto.

Los nuevos Civic Si saldrán a la venta en mayo, con un precio de venta al detalle sugerido por el fabricante (MSRP) de unos \$25,000.

"El Honda Civic Si de 2017 es nuestro primer Si con turbocargador y fija una nueva referencia para compactos deportivos en agilidad y manejo de precisión", afirmó Jeff Conrad, vicepresidente principal de la división de automóviles de American

"Almismo tiempo - añadió-, apoya el lanzamiento del Tipo R como el capítulo final de nuestra épica historia del Civic de la 10 generación"

Este modelo es impulsado por un motor DOHC de 4 cilindros en línea, de inyección directa y turbocargador, de 1.5 litros, con alto rendimiento. El tren motriz proporciona una

nueva y emocionante experiencia de manejo, en comparación con el Si anterior.

El Civic Si de 2017 es considerablemente más ligero que el modelo de la generación anterior y trae una carrocería más rígida, con un chasis y componentes de la dirección muy mejorados.

Además, viene con dos opciones de modalidad de manejo: Normal y Sport. Desde la Modalidad Normal estándar, más orientada a la comodidad pero bien controlada, la Modalidad Sport ajusta las características de amortiguamiento de la suspensión más la respuesta de la dirección y el acelerador para una experiencia de manejo más afinada y directa.



El elegante sedán de cuatro puertas del Honda Si (en la foto) y el estilizado cupé personal de dos puertas salen a la venta en mayo, con un precio de venta MSRP de unos \$25,000.



Los Honda Civic Si tienen acceso a una serie de aplicaciones de teléfono inteligente aprobadas por Apple o Google.

Estilo deportivo

Los modelos Si presentan un enérgico frente de "ala" negra con tomas de aire laterales de más tamaño, ruedas de aleación de 18 pulgadas y 10 radios con un acabado de dos tonos exclusivo del modelo, envueltas en neumáticos de 235 mm de ancho y bajo perfil.

En la parte posterior, el sedán Si trae rejillas de ventilación mayores y un alerón que incorpora una luz de freno LED.

El cupé Si mantiene la distintiva barra de luz a todo lo ancho del cupé Civic y agrega un prominente alerón posterior elevado.

En su interior trae asientos deportivos delanteros exclusivos del Si con costuras rojas y

logos de Si cosidos. Las costuras deportivas rojas se extienden hasta las puertas, el volante y la bota de cuero de la palanca de cambios, con un pomo de aluminio.

Confort interior

Las nuevas variantes del Civic Si ofrecen detalles de confort y conveniencia de primera, a partir del sedán EX-T Civic y el cupé EX-T Civic, como:

- Freno electrónico de estacionamiento
- Seguros de las puertas automáticos
- Control de climatización automático de doble zona
- Asientos delanteros climatizados
 - Limpiaparabrisas con

sensores de lluvia

También traen una pantalla táctil de Display Audio de 7 pulgadas que sirve de centro nervioso para el control del audio, la calefacción, la ventilación y el aire acondicionado (HVAC) y

otras funciones. El Display Audio está integrado con las plataformas Apple CarPlay y Android Auto, proporcionando una integración fluida de las características y las funciones de teléfonos inteligentes, incluyendo navegación basada en aplicaciones, audio continuo, capacidades de búsqueda controlada por voz, y acceso a una serie de aplicaciones de teléfono inteligente aprobadas por Apple o Google.

SU FABRICACIÓN

- **El cupé y el sedán** Civic Si de 2017 para el mercado de los Estados Unidos se producirá en la planta de Honda en Ontario, Canadá, usando partes de producción nacional e internacio-
- **Su motor** se produce en Anna, Ohio usando partes de producción nacional e internacional, en la mayor planta de motores de automóviles en la red de producción mundial de Honda.













Bienvenidos Tax ID!

Bajas mensualidades



Nuevo 2017 Honda Modelo #: GK5H5HEW \$2,000 Pago inicial

Lesse this 2017 Honda Fit LX (Model R: GKSHSHEW). With \$2,000.00 down at \$133.40 for 36 months with approved credit. A \$0.00 security deposit is required. Due at signing payment of \$2,139.40 includes first month's payment. Lessee responsible for maintenance, repairs, excessive wear and texa, and excess mileage over \$2000 miles/year at the rate of \$51.15 mile. Early lesse termination fee may apply, All tax, fully government fees, bedien registration fees, freight, dealer installed accessories and \$575.19 miles are additional. To the intermity payments are \$5,018.00. Option to prundaze verifice at lease and \$517.19 miles are additional. To the intermity payments are \$5,018.00. Option to prundaze verifice at lease and \$517.19 miles are additional. To the intermity payments are some advertised office. See dealer for complete details. Ease and loan quoting is a dynamic process so payments and terms are subject to change prior to contract execution by all parties. The payment quote above assumes that these taxes and less will be paid at the time of sale by the contoner in addition to the down payment amount stated. If these texas are will be paid at the time of sale by the contoner in addition to the down payment amount stated. If these texas are losses. \$500712017



Nuevo 2017 Honda Accord Sedan LX CVT Modelo #: CR2F3HEW meses \$2,000 Pago inicial

*Lease this 2017 Honda Accord Sedan LX (Model #: CR273HEW), With \$2,000.000 down at \$201.01 for 36 months with approved credit. A \$0.00 security deposit is required. Due at signing payment of \$2,201.01 includes first month's payment. Lessee responsible for maintenance, repairs, excessive wear and tea, and necess mileage over 12000 miles/year at the rate of \$0.15/mile. Early lease termination fee may apply. All tax, online, government feets, bank fees, yellick registration fees, freight, dealer installed excessives and \$555 detailer for the are additional. Total monthly payments or \$7,238.5. (Online) to purchase vehicle at lease and \$155.01.20.0. Transing analytical periods printends devices. Offers cannot be combined within any other advertised offers. See dealer for complete details. Exest and loan quoting is a dynamic process op payments and terms are subject to change prior to contract execution by all parties. The payment such that should be a feed of the see that the search of the search of





Lease this 2017 Honda HR-V LX (Model #: RUSH3HEW). With \$2,000.00 down at \$179.23 for 36 months with approved credit. A \$0.00 security deposit is required. Due at signing payment of \$2,179.23 includes first month's payment. Lessee responsible for maintenance, repairs, excessive wear and tear, and excess mileage over 12000 miles/year at the rate of \$0.15 mile. Early lease termination fee may apply. All tax, title, government fees, bank fees, which eregistration fees, freight, dealer installed accessories and \$595 dealer dot. Fea are additional. Iotal monthly payments are \$6.452.82. Option to purchase vehicle at lease end is \$13,359.15. Financing available through Honda Financial Services. Offers cannot be combined with any other advertised offer. See dealer for completed details. Lesse and loan quoting is a dynamic process and fees will be paid at the time of sale by the customer in addition to the down payment amount stated. If these taxes and fees are not paid by customer at the time of sale, the quoted payment will be higher since these amounts will be included in the amount financed. - Offer Expires: 05/01/2017

Nuevo 2017 Honda Odvssev EX meses mensual \$2,000 Pago inicial

*Lease this 2017 Honda Odyssey EX (Model ±t RLSH4HEW). With \$2,000.00 down at \$361.15 for 36 months with approved credit. A \$0.00 security deposit is required. Due at signing payment of \$2,261.15 includes first month's payment. Lessee responsible for maintenance, repairs, excessive wear and teat, and excess mileage over 12000 miles/year at the rate of \$0.20/mile. Early lease termination fee may apply. All tax, title, government fees, bank fees, vehicle registration fees, freight, dealer installed accessories and \$595 dealer doc fee are additional. Total monthly payments are \$13,00.14 to, Uption to purches evhicle at lease end is \$19,685.20. Financing available through Honda Financial Services. Offers cannot be combined with any other advertised offer. See dealer for complete details. Lesse and loan quoting is a dynamic process on payments and terms are subject to change profit to contact execution by all plants is marked to the same that the text are and fees will be paid at the time of \$10,000 addition to the down payment amount stated. If these taxes and fees are not paid by customer at the time of \$10,000 addition to the down payment amount stated. If these taxes and fees are not paid by customer at the time of \$10,000 addition to the down payment amount stated. If these taxes and fees are not paid by customer at the time of \$10,000 addition to the down payment amount stated. If these taxes and fees are not paid by customer at the time of \$10,000 addition to the down payment amount stated. If these taxes and fees are not paid by customer at the time of \$10,000 addition to the down payment amount stated. If these taxes and fees are not paid by customer at the time of \$10,000 addition to the down payment amount stated. If these taxes and fees are not paid by customer at the time of \$10,000 addition to the down payment amount stated. If these taxes and fees are not paid by the customer in addition to the down payment amount stated. If these taxes and fees are not paid by the customer in addition to the down pay

Compramos autos!





2014 HONDA ACCORD



2005 ACURA TL

*USED CARS: PRICES FOR QUALIFY AND APPROVED CREDITS ONLY. PLUS TAX, TAGS AND DEALER PROCESSING FEE



JEREMÍAS

General Sales Manager Sales Manager



FERNANDO



Sales Manager



Sales



Sales



Sales



Finance



Services



LUIS

(703) 533-9700BillPageHonda.com

*NEW CARS: PRICES FOR QUALIFY AND APPROVED CREDITS ONLY. PLUSTAX, TAGS, FREIGHT AND DEALER PROCESSING FEE. *0% FINANCE AVAILABLE ON SELECT MODELS ON QUALIFY AND APPROVED CREDIT. THROUGH HONDA FINANCIAL SERVICES FOR 36 MONTHS. PICTURES FOR ILLUSTRATE PURPOSE ONLY. SEE DEALER TO COMPLETE DETAILS

6715 Arlington Blvd. Falls Church, VA 22042

21 de abril del 2017 **autos&rutas WASHINGTON HISPANIC**

Realidad Virtual Ford, un paso más hacia el futuro

A probar un auto nuevo... sin el auto

Usted puede experimentar un recorrido por las dunas de un desierto en una SUV que desea tener sin abandonar su hogar.



La realidad virtual que se logra con los lentes especiales está entrando con fuerza en las fases de diseño, exhibición y venta. FOTOS: FORD

JAVIER MOTA

AUTOPROYECTO.COM

a Realidad Virtual Ford es un proceso de diseño de vehículos que la compañía ya ha comenzado a explorar y eventualmente llevar la misma tecnología para cambiar la experiencia de compra de un auto nuevo.

Según los expertos de prácticamente todas las industrias, la llegada de la tecnología de realidad virtual cambiará de manera fundamental la manera en la que vivimos, durante las próximas décadas:

Los pacientes se someterán a tratamientos de realidad virtual y los consumidores entrarán en el mundo de los productos o servicios en los que están interesados, permitiendo una nueva dimensión a la idea de la prueba

"Esto es un auténtico lienzo en blanco. Es fácil imaginar que alguien que quiere comprar una SUV podría experimentar un recorrido por las dunas de un desierto sin abandonar la comodidad de su hogar", explicó Jeffrey Nowak, jefe de Experiencia Digital Global de Ford Motor Company.

'Igualmente, si usted quiere adquirir un modelo urbano, podría estar tranquilamente en su casa en pijama probando un coche en la hora punta de llevar a los niños ala escuela... justo después de haberles acostado", continuó.

Hacia el futuro

Los compradores online ya pueden probar productos como gafas o ropa antes de comprarlos, o incluso cómo quedaría un coche nuevo aparcado en la

puerta de su casa. Pero, según Sheryl Connelly, gerente de Tendencias Globales y de Futuro de Ford, pueden acabar viéndose sobrepasados por una excesiva capacidad de elección. "Con Internet, los consumi-

dores se enfrentan a abundantes opciones entre las que elegir, lo que afecta su actitud hacia el compromiso", aseguró Connelly. "Los productos y servicios se están adaptando para ajustarse a una 'sociedad de la muestra' que prioriza probar por encima de comprar", añadió.

El mayor desencadenante de ventas de vehículos, después de los factores relativos al precio de compra, es "puramente emocional" y el Test Drive del vehículo puede ser una "primera cita" crucial para el comprador y su

posible próximo auto. Al permitir a los usuarios



Ford trabaja para desarrollar una plataforma de realidad virtual que podría mostrar el coche a los clientes mediante hologramas de última generación desde casa. FOTOS:FORD



En el estudio de diseño de Ford en Colonia, Alemania, la realidad virtual permite a los diseñadores probar y mejorar el diseño de un vehículo de manera completa mucho antes de tan siguiera haberlo construido. FOTOS: FORD

probar diferentes modelos en un lugar y momento que les venga bien –y durante todo el tiempo que quieran- la realidad virtual permitiría también que los usuarios tengan una idea mucho más clara del auto que quieren, antes incluso de pisar un concesionario. Hasta podría permitir a los usuarios experimentar el olor a coche nuevo de su vehículo fa-

Ford está explorando actualmente el potencial de diversas tecnologías de realidad virtual y aumentada para desplegar hologramas digitales en entornos reales que podrían permitir a lo largo de la próxima década que la gente interactúe con todos los aspectos de un producto según sus necesidades.

"Prevemos que un día el usuario podría identificar el modelo en el que está interesado, desde el color exterior al acabado exacto del interior, y el tiempo y lugar que les gustaría simular. Ese escenario podría ser recreado a la medida", indicó Nowak. "Realmente no hay límite a la cantidad de detalle. Las posibilidades son ilimitadas".

En el diseño

Unas instalaciones de última generación dentro del estudio de diseño de la compañía en Colonia, Alemania, permiten a los diseñadores experimentar un vehículo de manera completa sin la necesidad de un prototipo físico. Esto hace posible que perfeccionen el aspecto de los materiales de alta calidad y de los acabados de manera más rápida y eficiente.

Para el nuevo Ford Fiesta, los diseñadores pudieron probar y confirmar la ubicación de los controles del vehículo, la distribución del panel de instrumentos y la posición de los asientos.

"La gente decide en tres minutos si les gusta o no un producto, y ocurre lo mismo con los autos", aseveró Amko Leenarts, jefe de Diseño Interior Global.









LustineDodgeJeep.net











703) 810-705

14211 Jefferson Davis Hwy. Woodbridge, VA 22191



Mike Dennis Katherine Morales

Atención al Cliente







Danny Vasquez Roberto Quezada Jonathan Gomez



SPRINGFIELD

ALL SPECIALS END SOON... BETTER HURRY!



OUTSTANDING DEALS ON EVERY TOYOTA IN-STOCK PriorityToyotaSpringfield.com

BRAND-NEW 2017 COROLLA LE PER MONTH LEASE

OR 0% APR FOR 60-MONTH OR \$1,750 CASH BACK FROM TOYOTA!

BRAND-NEW 2017 CAMRY LE PER MONTH LEASE OR 0% APR FOR 72-MONTH OR \$2,500 CASH BACK FROM TOYOTA!



BRAND-NEW 2017 SIENNA LE **PER MONTH LEASE**

OR 0% APR FOR 60-MONTH OR \$2,500 CASH BACK FROM TOYOTA!

BRAND-NEW 2016 PRIUS c TWO **PER MONTH LEASE** OR 0% APR FOR 72-MONTH OR \$2,000 CASH BACK FROM TOYOTA!

BRAND-NEW 2017 RAV4 LE PER MONTH LEASE

OR 0% APR FOR 72-MONTH OR \$2,000 CASH BACK FROM TOYOTA!

BRAND-NEW 2016 AVALON XLE PER MONTH LEASE



ASK ABOUT OUR \$1000 DYOTA MILITARY REBATE OR OUR \$750 COLLEGE **GRADUATE REBATE!**



EVERY CERTIFIED USED TOYOTA COMES WITH

12-month/12,000 Mile Limited Comprehensive Warranty **7-year / 100,00 Mile** Limited Powertrain Warranty!

160-Point Quality Insurance Inspection! CARFAX Vehicle History Report & More!

2014 Toyota Corolla LE Sedan S CERTIFIED. Keyless, Traction Control, Full-Pwr! #171338A



2013 Hyundai Elantra GLS Sedan Loaded with features! Keyless, Full-Pwr, A/C, CD! #163911A

2014 Toyota Camry XLE Sedan CERTIFIED. Nav. Dual A/C, Traction Control! #111784



2014 Chevrolet Cruze 1LT Sedan

Loaded... Pwr Seat, Rear A/C, Keyless, Full-Pwr! #171400A

2012 Toyota Sienna LE 8-Passenger CERTIFIED. Pwr Seats, Cruise, Full-Pwr, CD, A/C! #DX3941A

2014 Fiat 500L Lounge 4-Door Loaded... Leather, Cruise, Dual Climate Control! #DX3535B

2013 Toyota RAV4 LE AWD CERTIFIED. Keyless, ABS, CD Player, Full-Pwr! #111890

2013 Scion xB 4-Door Wagon Full-Pwr, A/C, Stereo/CD Player, Traction Control, More! #111861



2014 Toyota Highlander XLE AWD 🧲 CERTIFIED. Dual A/C, Full-Pwr, Keyless & More! #111911



2014 Nissan Sentra FE+ SV Sedan 4

Well-equipped SV... 16" Allovs Full-Pwr & More! #171457A

ALL CERTIFIED PREOWNED & NEW PRIORITY VEHICLES COME WITH **PRIORITIES FOR LIFE**

\$3,410 ADDITIONAL VALUE!

✓ ENGINE GUARANTEED FOR LIFE ✓ OIL & FILTER CHANGES FOR LIFE

▼ PARTS & SERVICE GUARANTEED FOR LIFE

▼ STATE INSPECTIONS FOR LIFE ▼ TOWING GUARANTEED FOR LIFE

Non-factory limited warranly, good at participating dealerships

GARANTÍA ABSOLUTA DE POR VIDA

¡Felicitaciones!

ESTÁ INCLUIDA EN NUESTRO DEALERSHIP

La compra de tu vehículo incluye:

Garantía absoluta de por vida en motor y transmisión mientras el vehículo te pertenezca







www.washingtonhispanic.com/autos













ToyotaCare



2ªños | 25,000 millas Servicio sin costo

- - Cambio de Aceite y Filtro
- Rotación de Llantas
 - Multiples Puntos de Inspección
- - Inspección y Ajuste de Niveles de Fluido

Aut@4Life

GARANTÍA DE POR VIDA EN:

- Motor
- Transmisión
- Driveaxle
- Todas las partes lubricadas
- Garantía con \$0 de costo



* Asistencia en Carretera

24 horas de servicio disponible sin costo por 2 añosdesde la fecha efectiva para millas ilimitadas.

Servicio incluye:

- Transmision de Corriente de Batería
- Protección de Bloqueo
- Suministro de Combustible
- de Emergencia Servicio de Neumáticos
- Servicio de Grúa
- Servicio de Remolque

ITOMAMOS LOS NEGOCIOS QUE OTROS RECHAZAN!





Financiamiento Disponible

meses (modelos selectos) X



NEW 2017 TOYOTA CAMRY



NEW 2017 TOYOTA COROLLA

LEASE FOR

TOYOTA RAV4 LE

LEASE FOR



LEASE FOR

NEW 2017

NEW 2017 TOYOTA SIENNA LE

LEASE FOR



NEW 2016

LEASE FOR





inspección de **VIRGINIA GRATIS!** INTRODUCIENDO PROGRAMA DE POR VIDA: ut::•4Life JUST GOT A NEW BEST FRIEND!





4227 Jefferson Davis Highway, Woodbridge VA 22191



























PRECIOS UNICAMENTE PARA CLIENTES CON CREDITO CALIFICADO Y APROBADO, INCLUYEN TODOS LOS REEMBOLSOS E INCENTIVOS DISPONIBLES. PRECIOS MAS IMPUESTOS, PLACAS, GASTOS DE PROCESO (\$599) Y GASTOS DE ENVIO. FOTOGRAFIAS UNICAMENTE PARA PROPOSITOS ILUSTRATIVOS. VISITAR DEALER PARA COMPLETAR DETALLES.

Cómo experimentar una sensacional prueba de batalla

Nissan Rogue, en la realidad virtual

Con el apoyo de la productora cinematográfica Lucas Film Ltda. la marca logra involucrar a clientes actuales y potenciales.

MARCOS BUREAU

AUTOPROYECTO.COM

Te imaginas que en la próxima entrega de la saga Star Wars (Episodio VIII), en medio de una cruenta batalla entre X-Fighters y naves imperiales apareciera un Nissan Rogue realizando mil malaba-

No, tampoco nosotros lo imaginamos, pero la firma japonesa sí lo hizo y por esa razón, aprovechando la fiebre mundial por el lanzamiento de "Rogue One: A Star Wars Story" en blu-ray, DVD y descarga digital lanzará una experiencia titulada: "Prueba de batalla: Una experiencia de realidad virtual de 360 grados de Nissan".

Esta experiencia estará disponible para su descarga a través de una amplia variedad de plataformas a partir de primera semana de abril, coincidiendo con el lanzamiento de la historia alterna de Star Wars.

Asimismo, colocará a los aficionados en el centro de un campo de batalla simulado, tomado de la película "Rogue One: Una

20

16





Dos modelos Nissan Rogue One Star Wars Limited Edition, producidos para los fanáticos de la marca y de la realidad virtual en Estados Unidos. FOTO: NISSAN

Este Nissan Rogue aparece en medio de una épica batalla intergaláctica gracias al lanzamiento de "Rogue One: A Star Wars Story" en blu-ray, DVD y descarga digital. FOTO: NISSAN

historia de Star Wars", donde podrán poner a prueba la tecnología Nissan Intelligent Safety Shield Technologies.

Tanto el frenado de emergencia -en avance con detección de peatones-, Advertencia de punto ciego y Monitor Around View con detección de objetos en movimiento, son algunos de los sistemas puestos a prueba en este video.

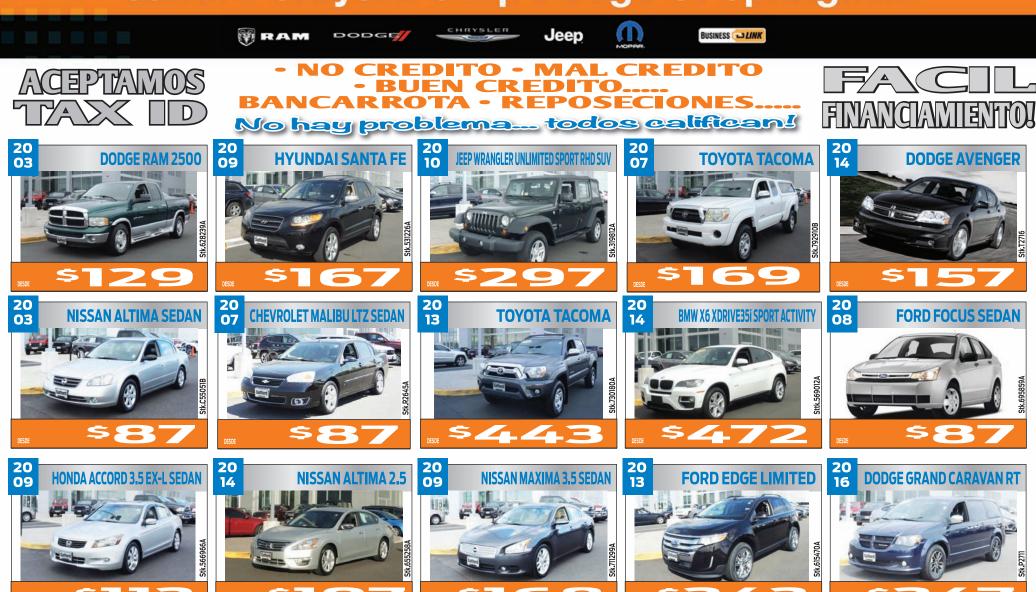
Sobre esta experiencia, Jeremy Tucker, vicepresidente de Comunicación, Marketing y Medios de Nissan, comentó: "Con esta experiencia, estamos poniendo a los aficionados justo en medio de la acción".

"Uno de los muchos objeti-

vos que nos propusimos lograr a través de la colaboración con Lucas Film Ltda. fue involucrar a clientes actuales y potenciales, y lo hemos hecho a través de una variedad de oportunidades incluyendo anuncios de televisión, shows de autos y en concesionarios", añadió.

Adicionalmente, Star Wars y los fanáticos de la realidad virtual tendrán la oportunidad de experimentar efectos visuales de calidad cinematográfica, gracias al trabajo de Industrial Light & Magic y al sonido creado por Skywalker Sound, dos empresas que han estado detrás de la producción de la mítica saga cinematográfica.

Safford Chrysler Jeep Dodge Of Springfield





RAM PROMASTER 2500 HIGH ROOF VAN

20 16

GMC YUKON XL SLT SUV

FORD ESCAPE SE SUV



DARCARS NISSAN DOS LOCALIDADES

ROCKVILLE

(301) 309-2200 15911 IndianoÌa Dŕive Rockville, MD 20855

COLLEGE PARK

(301) 441-8000 9330 Baltimore Áve. College Park, MD

2017 Nissan Sentra S Model Code: 12017



MSRP: \$19,055 Sale Price: \$17.645 Nissan Rebate: -\$2,750

VINS: HY246457, HY245218, HY272410, HY206339

2016 Nissan Altima 2.5SR Model Code: 13216



MSRP: \$26,015 Sale Price: \$19.095 Nissan Rebate: -\$500

VINS: GC288128, GC293756, GC293223, GC292149

2017 Nissan NV200 Model Code: 67117



MSRP: \$22,985 Sale Price: \$20,495 Nissan Rebate: -\$1,500

\$18,995

VINS: HK701541, HK703423, HK698224, HK703122

2016 Nissan Rogue S AWD Model Code: 22216



MSRP: \$25,965 Sale Price: \$20,195 Nissan Rebate: -\$500

VINS: GW147783, GP724095, GP725062, GP723462

2017 Nissan Murano S AWD

Model Code 24017



MSRP: \$32,845 Sale Price: \$29,495 -\$3,500 Nissan Rebate:

VINS: HN155062, HN155536, HN128563, HN144286

2017 Nissan Maxima S

Model Code: 16117



MSRP: \$33,915 Sale Price: \$30,495 -\$3,500 Nissan Rebate:

\$26,995

(301) 441-8000

9330 BALTIMORE AVE.

COLLEGE PARK, MD

Chevrolet Cruze

2016 \$12,996

Ford Escape

www.DARCARSNissan.com

VINS: HC414268, HC423352, HC408643, HC408347



DARCARS NISSAN OF ROCKVILLE

DARCARS NISSAN OF COLLEGE PARK





DARCARSnissanofcollegepark.com

DARCARS

AUTOS USADOS

NISSAN OF

COLLEGE PARK

PRICES INCLUDE ALL REBATES AND INCENTIVES. DARCARS NISSAN DOES NOT INCLUDE COLLEGE AND \$300 PROCESSING CHARGE OFFERS EXPIRE 05/01/2017 REBATES IN PRICE! ALL PRICES IN THIS AD INCLUDE FREIGHT!. NMAC BONUS CASH REQUIRE FINANCING THROUGH NMAC WITH APPROVED CREDIT. PRICES EXCLUDE TAX, TAGS



DARCARS NISSAN OF

AUTOS USADOS

(301) 309-2200 www.DARCARSNissan.com 15911 INDIANOLA DRIVE ROCKVILLE, MD 20855

PROBLEMAS DE CREDITO NO SON PROBLEMAS EN DARCARS NISSAN OF ROCKVILLE (AUTOS USADOS)

DARCARSnissan.com



\$9,777

Toyota Corolla



Hyundai Elantra GLS

2011 \$10,977

2013 \$12,777



Nissan NV200 S

Volkswagen CC 4 Motion

2009 \$13,977/ Toyota Tacoma

TRD, sport, 48k, long bed pickup truck 2016 \$16,977 2014 \$27,977



2015 \$13,977

Ford Super Duty F-250



2015 **Llamar**

y... muchos mas para elegir!

(301) 309-2200 15911 INDIANOLA DRIVE ROCKVILLE, MD 20855



www.DARCARSnissan.com PRECIOS PARA CREDITOS CALIFICADOS Y APROBADOS. MAS IMPUESTOS, PLACAS, GASTOS DE PROCESO Y ENVIO. FOTOGRA FIAS UNICAMENTE PARA PROPOSITOS ILUSTRATIVOS. VISITAR DEALER PARA COMPLETAR DETALLES.

TRABAJAMOS CON BAJO PAGO INICIAL. iBIENVENIDOS TAX ID! **Kia Optima Honda Civic** 2013 \$12,796/ 2012 \$10,496/ Toyota Corolla **Toyota Camry** 2015 \$13,996 Toyota Rav4 **Honda Accord** 2015 \$17,994 2016 \$22,996 2015 \$25,996 Y MUCHO MAS PARA ELEGIR

2015 \$15,996/

Stk.P1954

Dodge Durango

2015 \$17,496

Stk.P1895

Stk.E1171

(301) 441-8000

9330 BALTIMORE AVE. COLLEGE PARK, MD









www.DARCARSnissanofcollegepark.com

Distracciones de los peatones puede ser fatal

Factor principal son las distracciones causadas por el uso de celulares y otros dispositivos electrónicos, señalan expertos.



La creciente práctica de caminatas para hacer ejercicio y por factores ambientales contribuye a las muertes de transeúntes en las pistas, según señala un reciente estudio. FOTOS:CORTESÍA



El cruce de peatones por las pistas, distraídos por el uso del teléfono celular, contribuye al aumento en el número de muertes de esa franja poblacional en accidentes de tránsito. FOTOS:CORTESÍA

JOAN LOWY

a cifra de muertes de peatones por atropellamiento está aumentando más rápidamente que la de automovilistas, y en 2016 se registraron casi 6.000 muertes, el total más alto en más de dos décadas, según un análisis de datos estatales preliminares publicado la semana pasada.

Un incremento en el uso de automóviles debido a la mejoría de la economía, a precios más bajos de la gasolina y al hecho de que más gente camina

para hacer ejercicio disfrutando del clima primaveral y por factores ambientales, son algunas de las probables razones del aumento de aproximadamente 11 por ciento en el número de muertes de peatones en 2016.

Las cifras fueron recopiladas para la Asociación de Gobernadores para la Seguridad en las Carreteras (Governors Highway Safety Association), la cual representa a oficinas estatales encargadas de la seguridad en caminos.

Pero los investigadores creen que el factor principal podría ser la distracción de conductores y peatones por el uso de teléfonos celulares y otros

dispositivos electrónicos, aunque eso todavía es difícil de confirmar.

El número de personas que caminan o de millaje manejado han aumentado sólo pocos puntos porcentuales, y es improbable que representen la mayor parte del incremento en la cifra de muertes de peatones, subrayó Richard Retting, director de seguridad en Sam Schwartz Transportation Consultants y autor del reporte.

Por otro lado, el envío de mensajes de texto y el uso de dispositivos inalámbricos ha aumentado enormemente, agregó.

"Es el único factor que parece in-



En las calles de varias ciudades se han colocado señales de advertencia para evitar el cruce de transeúntes usando celulares. FOTO:CORTESÍA

dicar un cambio drástico en la forma en que se comporta la gente", señaló Retting.

Las cifras

El reporte está basado en cifras de todos los estados y del Distrito de Columbia (DC) para los primeros seis meses de 2016 y fueron extrapoladas para el resto del año.

Muestra el aumento anual más grande tanto en el número como en el porcentaje de muertes de peatones en los más de 40 años en que se han conservado esos registros nacionales; el segundo aumento más grande ocurrió

La cifra de muertes de peatones como un componente del total de muertes por accidente automovilístico subió de 11 por ciento en 2006 a 15 por ciento en 2015.

"Estos datos más recientes muestran que Estados Unidos no está cumpliendo con mantener seguros a los peatones en nuestros caminos", aseveró Jonathan Adkins, director ejecutivo de la asociación de seguridad.

Las muertes por accidentes viales en general aumentaron 6 por ciento en 2016, su nivel más alto en casi una década. Esos números borraron las mejorías logradas durante la Gran Recesión y la recuperación económica, de acuerdo con cifras publicadas el mes pasado por el Consejo Nacional de Seguridad, una de las principales organizaciones de seguridad en el país.









LustineDodgeJeep.net



CHEVROLET TAHOE automatico, 87k, 1 sólo dueño



CHEVROLET SPARK LS aut, 34k, 1 sólo dueño, ventans electricas



NISSAN ALTIMA 3.5 S, automatico, 25k, 4 puertas



CHEVROLET IMPALA LTZ automatico, 4 puertas, 1 sólo dueño



CHEVROLET CRUZE LTZ automatico, 51k, 1 sólo dueño



DODGE GRAND CARAVAN SXT 6 vel AT, 18k, 1 sólo dueño, 2nd row buckets



CHEVROLET CAPTIVA sport fleet LS, automatica, 61k



CHRYSLER 300 limited, 8 velociades AT, 75k



NISSAN FRONTIER SV automatico, 1 sólo dueño, 41k



NISSAN TITAN XD PRO-4X automatico, 3k, 1 sólo dueño



NISSAN ROGUE SL, automatico, 1 sólo dueño



CHEVROLET SILVERADO 1500 LTZ automatico, 22k, 1 sólo dueño, 8 cyl



DODGE AVENGER SE automatico, 79k, 1 sólo dueño



CADILLAC ESCALADE ESV premium, 6 velocidades AT, 58k



DODGE JOURNEY SE SUV 4 velocidades A/T, 1 sólo dueño



...... and many more to choose from! Monthly payments based on 20% down, 3.9% APR for 72 months. Plus tax, tags, \$1,495 PDI and \$699 processing fee. See your dealer for the latest information



703) 810-7051

14211 Jefferson Davis Hwy. Woodbridge, VA 22191



Mike Dennis



Katherine Morales Atención al Cliente



Desde el iPhone a los coches sin piloto

Registra vehículos Lexus híbridos en las primeras pruebas de su tecnología en las carreteras de California.



Tres camionetas híbridas Lexus RX 450h modelo 2015 son los primeros vehículos que utiliza Apple como prototipos en la industria de los coches sin piloto.

MICHAELLIEDTKE

pple se unirá a la fuerte competencia en diseño de vehículos autónomos, lo que presenta la posibilidad de que una compañía que ya transformó la cultura con su iPhone, intente hacer lo mismo con

Apple puso fin a años de especulación el viernes 14 de abril, cuando una revelación por parte del Departamento de Vehículos Motorizados (DVM) de California de que se le otorgó permiso a la compañía para iniciar las pruebas de su tecnología de vehículos autónomos en caminos públicos del Estado, hizo oficial su ingreso tardío en el competido mercado.

El permiso cubre tres vehículos, camionetas híbridas Lexus RX 450h modelo 2015, y a seis conductores individuales. La ley de California requiere que haya siempre alguien detrás del volante de un vehículo autónomo en caso de que algo salga mal.

Apple confirmó su llegada al mercado de los vehículos autónomos, pero no reveló sus intenciones. Sin embargo, su interés en ese tipo de tecnología ha quedado al descubierto desde hace tiempo.

La empresa de Cupertino, California, apuntó a un comunicado que emitieron en diciembre pasado: "Apple está realizando fuertes inversiones en el desarrollo de aprendizaje automático y sistemas autónomos".

"Existen muchas aplicaciones potenciales de esas tecnologías, incluyendo el futuro de la transportación", agregó.

Apple emitió ese comunicado después de que Steve Kenner, exfuncionario de Ford Motor y actual director de integridad de productos en Apple, notificó a los reguladores federales en una carta sobre el interés de la compañía en los vehículos autónomos.

Al igual de otras personas, Apple cree que sus vehículos autónomos podrían aliviar los problemas detránsito y salvar a millones de personas que mueren anualmente en accidentes viales provocados por conductores ebrios o distraídos.

Además, los vehículos autónomos podrían abrir un lucrativo mercado. Y Apple ha buscado desde hace tiempo un nuevo éxito, uno que lo lleve más allá de sus reconocidos teléfonos, tabletas y computadoras personales.

A pesar de que la popularidad vigente del iPhone ha ayudado a que Apple permanezca como la compañía más valiosa del mundo, no ha lanzado un producto innovador desde el debut deli Paden 2010.



Jim Coleman Toyota



Beneficios de por vida para tí!

- Abastecimiento de Nitrogeno
- Car Wash con Servicio
- Prestamo de Auto Toyota con Servicio en el lugar
- Alineación en las Cuatro Ruedas

Ventajas Convenientes para Miembros:

- Cambio garantizado por 72 horas
- Servicio de Transporte de Cortesía Tutorial Personalizado de Vehículo VIP
- 36 meses

Servicio de 30,000 millas /

- Servicio White Glove Detail Inspección del Estado de Maruland
- Crédito por Trade-In
- Deducible de Seguro Pagado
- Promociones sólo para Miembros

ESPECIALES PARA EMPRESARIOS!

Otras marcas para elegir!

Commercial trucks disponibles!

Bienvenidos clientes con Tax ID!



NUEVO 2017 SIENNA





NUEVO 2017 TACOMA



NUEVO 2017 CAMRY

Visitanos,





NUEVO 2017 COROLLA

NUEVO 2017 PRIUS







10400 Auto Park Avenue, Bethesda, MD 20817 www.jimcolemantoyota.com





Safford

Hyundai of Springfield





LCOME TAX



GMC YUKON XL 1500 DENALI SUV » \$10,000



» \$6,000



MINI COOPER BASE HATCHBACK

» \$4,000



HONDA CIVIC LX SEDAN » \$**6,000**



DODGE DAKOTA LARAMIE TRUCK CREW CAB » \$15,000



HONDA ACCORD 2.4 EX-L SEDAN » \$9.000



MAZDA, MAZDA 6i SPORT » \$8,000

HYUNDAI AZERA BASE SEDAN

» \$15,000



HONDA CR-V EX-L SUV





TOYOTA TACOMA 4X4 V6 AUT TRUCK DOUBLE CAB \$32,000 *\$18,000



» \$9,000



© HYUNDRI Street Street



» \$12,800



JEEP WRANGLER UNLIMITED SPORT 4X4 SUV

» \$35,000



» \$15,000

(703)776-9040 SaffordHyundai.com



AND MANY MORE TO CHOOSE FROM!



» \$34,000







7615 Loisdale Rd., Springfield, VA 22150



~65 km

Puede haber vida en luna de Saturno

Hay microbios bajo el mar helado de Encélado produciendo metano como lo hacen en las entrañas de los océanos de la Tierra, revelan científicos.

MARCIA DUNN

a luna Encélado de Saturno, un pequeño mundo oceánico cubierto de hielo, parece tener ahora más probabilidades que nunca de albergar organismos vivos.

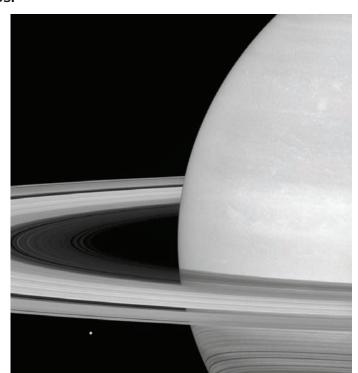
La sonda Cassini de la NASA detectó moléculas de hidrógeno en los géiseres activos en este satélite, probablemente resultado de reacciones químicas entre el agua y las rocas en lo profundo del mar que podrían generar vida microbiana, anunciaron científicos el jueves 13.

La agencia espacial y otros expertos se apresuraron a indicar que ello no significa que haya vida en Encélado, sino que podría haber condiciones favorables para su desarrollo.

Hay un océano líquido debajo de la superficie de hielo de esta luna, que apenas tiene 500 kilómetros (300 millas) de diámetro. Desde hace tiempo y gracias a Cassini, los científicos saben de las columnas de vapor de agua que son arrojadas desde grietas en el polo sur de Encélado. La elevada presencia de hidrógeno deja entrever que podría haber reacciones químicas entre el agua cálida y la roca del lecho oceánico, a partir de las cuales podría surgir vida.

Encuentro cercano

Cassini descubrió el hidró-



En foto tomada por la sonda Cassini de la NASA se pueden apreciar los enormes anillos de Saturno, bajo los cuales orbita Mimas, otra de las lunas heladas del lejano planeta.

FOTO: NASA/JPL-CALTECH/SPACE SCIENCE INSTITUTE / AP

geno durante su último acercamiento a Encélado en 2015, cuando se aproximó más que nunca a través de sus columnas de vapor y de partículas. Los investigadores reportaron que el hidrógeno, junto con el dióxido de carbono que también se encontró, podría significar que hay microbios bajo el mar produciendo metano como lo ha-

cen en las entrañas de nuestros propios océanos y vías fluviales.

"Realmente representa un hallazgo cumbre para la misión", afirmó Linda Spilker, científica del proyecto Cassini, e hizo notar que la nave lleva orbitando Saturno más de una década.

"Ahora sabemos que Encélado tiene casi todos los ingre-

dientes que se requerirían para mantener la vida tal y como la conocemos en la Tierra", afirmó Spilker en una conferencia de prensa de la NASA.

OCEAN

ROCKY

CORE

Una persona que vio la conferencia, al hacerles preguntas a los científicos vía Twitter, preguntó si la agencia espacial está hablando sobre bacterias o algas, o calamares gigantes.

"La mayoría de nosotros nos emocionaríamos con cualquier forma de vida", respondió Mary Voytek, astrobiólogo de la NA-

"Teníamos que comenzar con bacterias y, si tenemos

WATER-ROCK REACTIONS HYDROTHERMAL VENTS ("WHITE SMOKERS") SURFACE JETS ENCELADUS La NASA muestra el jueves 13 de abril cómo el agua interactúa con las rocas en el fondo del océano en Encélado, una de las lunas del planeta gigante Saturno, produciendo gases de hidrógeno, FOTO: NASA/JPL-CALTECH/SOUTHWEST RESEARCH INSTITUTE / AP

> reportados el jueves 13 en la re-**SONDA SE DESINTEGRARÁ**

Lanzada en 1997 y ahora ya con poco combustible, Cassini se acerca a su fin.

suerte, tal vez haya algo más", vista Science por un equipo del

añadió. Los hallazgos fueron Instituto de Investigación del

Suroeste en San Antonio.

La nave pasará por el espacio entre Saturno y sus anillos en 22 ocasiones antes de quedar fuera de control y desintegrarse encima de Saturno este septiembre.

Cassini no tiene instrumentos para detectar vida, así que eso quedará en manos de una futura misión, observaron los científi-

Honda CHANTILLY

A March Hodge Pohanka Company

www.HondaOfChantilly.com

4175 Stonecroft Boulevard Chantilly, VA 20151





Aceptamos Tax ID!



Pago inicial









Saldo









**\$0 saldo al firmar / 36 meses lease. Durante los siguientes 35 meses. Aplican restricciones, visitar dealer para completar detalles,

Queremos comprar su auto usado!



\$11,999



HONDA ODYSSEY LX \$8,738



HONDA ACCORD LX \$15,810



HONDA PILOT EX-L \$26,899



HONDA CIVIC SI \$19,998

No se necesita cita para mantenimiento, ofrecemos transporte gratis!



Ledys Verdooren (703) 345-6047 Celular (703) 303-9843



Eddie López (703) 345-6039 (703) 303-4546



Xiomara Leiva Directo (703) 345-6035 Celular (571) 276-3327

Visita a nuestros representantes hispanos para obtener estos precios. Te ofrecemos área para niños y sillas con masajes en nuestras nuevas y amplias instalaciones!







GRAN APERTURA

NO CRÉDITO MAL CRÉDITO BUÉN CREDITO



DEL AREA CON LOS **MEJORES PRECIOS**

NUESTROS GRANDES

SOMOS ESPECIALISTAS EN TAX ID!





ventanas electricas, automatico, ventanas electricas









NISSAN **ALTIMA 3.53.5SV**

4 puertas, 2c sedan, 2c V6, 2c 3.5 SV, 2c 49k 1 sólo dueño 2014 TOYOTA



TOYOTA **TUNDRA CREWMAX SR5**













muchos más para elegir!

637-649

807 Rockville Pike Rockville, MD 20852











(703) 351-9400 / (703) 231-4316 PREGUNTAR POR CARLOS O JULIO

10530 FAIRFAX BLVD. FAIRFAX, VA 22030



nicate... Aprobaciones en 10 n



2007 CADILLAC \$17.900



\$18,900











\$19,900

⁸16495

si tienes trabajo y ganas más de \$1500 al mes, tu tienes crédito para comprar carro!























10-13 LEXUS



18 autos&rutas 21 de abril del 2017

Superan a Hamilton y Mercedes en Gran Premio de Bahrein

Vettel y Ferrari inalcanzables

Piloto alemán y su bólido italiano logran resistir los embates de su rival británico durante toda la carrera.



JEROME PUGMIRE SAKHIR, BAHREIN / AP

ebastian Vettel soportó las furiosas embestidas finales de Lewis Hamilton y conquistó el domingo 16 de abril el Gran Premio de Bahrein, con lo que el piloto alemán de Ferrari se apoderó en solitario de la punta en el campeonato de pi-

lotos de la Fórmula Uno.

Hamilton, de Mercedes, ejerció presión casi durante cada vuelta en busca de arrebatarle el primer puesto a Vettel.

La carrera terminó antes de que el británico alcanzara su objetivo, y su bólido cruzó la meta unos siete segundos después del Ferrari

"El auto estuvo realmente asombroso", destacó Vettel. "Lewis fue una amenaza hasta el final, y con el tráfico nunca se sabe", añadió.

Vettel y Hamilton estaban empatados con una victoria por cabeza antes de esta competición. Merced a su segundo triunfo en la temporada y al 44to en su carrera, el alemán es líder de la campaña.

La temporada se reanuda en dos semanas, con el Gran Premio de Rusia, en Sochi.

"Sólo debemos asegurarnos de continuar así. Pero por ahora, la escudería ha hecho un trabajo verdaderamente estupendo", afirmó Vettel. "Ayer tuve un buen presentimiento. Hoy, después de un par de vueltas, supe que todo estaba encajando bien", continuó.

El otro piloto de Mercedes, Valtteri Bottas, ocupó el tercer sitio, tras largar del puesto de honor por primera vez en su carrera. El finlandés ascendió al podio por undécima ocasión en su vida.

"Nopude seguir el ritmo hoy, y hay que averiguar las razones", indicó Bottas. "La carrera de hoy fue bastante complicada. Me excedí en mis maniobras durante toda la carrera", reconoció.

El cuarto lugar fue para otro finlandés, Kimi Raikkonen, de

Bottas arrancó bien, pero Vettel rebasó a Hamilton en la primera curva. Las esperanzas del británico fueron golpeadas también cuando se le descontaron cinco segundos, al comienzo de la carrera, como sanción por conducir demasiado lento en el carril de pits, impidiendo el avance de Daniel Ricciardo, de Red Bull, quien se quedó con el quinto puesto.



Sebastian Vettel, piloto alemán de Ferrari, celebra en el podio el domingo 16 y muestra el gran trofeo que recibió luego de ganar la carrera en Bahrein. FOTO: HASSAN AMMAR/AP



Lewis Hamilton (izq.) se toma la cabeza, algo frustrado por no haber superado a su rival Sebastian Vettel, quien celebra el triunfo en Bahrein que lo lleva al primer puesto en el mundial de pilotos de F-1. FOTO: HASSAN AMMAR/AP

"Lo del carril de pits fue mi culpa, de verdad. Así que me disculpo con mi equipo por perder tiempo ahí", reconoció Hamilton. "Intenté con todas mis fuerzas alcanzar la punta. Seguiremos peleando juntos. Perder puntos es definitivamente doloroso para el equipo".

La séptima posición fue para el mexicano Sergio Pérez.

"Estoy muy contento, satisfecho con el día de hoy, porque hicimos el trabajo que necesitábamos, un trabajo perfecto para sumar puntos, que es lo importante", manifestó Pérez.

Existe respeto mutuo entre Hamilton, tres veces campeón de la F1, y Vettel, quien se ha coronado cuatro veces. El británico felicitó al alemán con un cálido apretón de manos.

La carrera

Vettel completó las 57 vueltas al circuito de 5,4 kilómetros en una hora, 33 minutos y 53 segundos. Triunfó por tercera vez en Bahrein, tras conseguirlo con Red Bull en 2012 y 2013.

Al percibir que los neumáticos posteriores de Bottas perdían agarre, Vettel consideró oportuno cambiar los suyos. Fue a los pits en la undécima vuelta.

Max Verstappen hizo lo propio una vuelta más tarde. Pero poco después, sus frenos fallaron, y el bólido terminó estrellándose contra un muro, para quedar fuera de la competencia.

El holandés de 19 años, quien había repuntado del 16to al tercer puesto el fin de semana anterior en China, salió del bólido y pateó la valla, en un arranque de frustración.

Los dos pilotos de Mercedes aprovecharon el ingreso del auto de seguridad para cambiar neumáticos. Pero Hamilton cometió entonces el error con Ricciardo.

Ricciardo.

La temperatura fue de 24 grados centígrados, pero con una brisa refrescante a las 6 de la tarde, cuando dio inicio la

competencia.

El español Fernando Alonso abandonó la carrera a una vuelta del final.



(703) 359-1010

0287 Fairfax Boulevard Fairfax, VA 22030

Alonso alista su gran debut en la Indy 500

Crece expectativa por primera participación del piloto español de la Fórmula Uno en la serie Indy de EEUU.



El piloto de McLaren, Fernando Alonso (izquierda), juega tenis de mesa en Shanghai, China. El astro español de la Fórmula Uno se está preparando fuertemente para las 500 Millas de Indianápolis.

JEROME PUGMIRE

in poder ocultar una sonrisa, Fernando Alonso explicó esta semana que su entrenamiento para manejar en la legendaria carrera de las 500 millas de Indianápolis incluye estudiar videos antiguos de las ediciones anteriores.

El bicampeón mundial de la Fórmula Uno competirá por primera vez con un bólido McLaren en la IndyCar el próximo mes, cuando se ausentará del GP de Mónaco para participar en la Indy 500.

Eso significa que el español de 35 años no tiene mucho tiem-

POR PRIMERA VEZ

- **El fabricante** McLaren competirá en las 500 Millas de Indianápolis por primera vez en 38 años.
- **Participará** con un chasis Dallara DW12, a cargo del equipo Andretti Autosport encabezado por Michael Andretti, un excampeón de IndyCar que compitió en la F1 con McLaren en 1993.
- Andretti tendrá seis vehículos en las 500 de Indianápolis.



Alexander Rossi fue el vencedor de las 500 Millas de Indianápolis (Indy 500), el año pasado. Fernando Alonso quiere llevarse ahora el gran trofeo que se entrega al ganador de la legendaria carrera.

po para aprender a manejar un vehículo Indy.

Y además tiene dos carreras del campeonato mundial con McLaren -en Rusia y Españaantes de la Indy 500 del 28 de

"He visto mucha IndyCar en televisión y por internet, y me queda claro que se requiere mucha precisión para manejar tan cerca de otros vehículos a 220 millas por hora (354 kph). Tendré que aprender muy rápido", comentó Alonso en Bahrein.

"Todavía no me siento cómodo pensando o manejando esos vehículos, pero tampoco tengo miedo a intentarlo", refirió.

La motivación de Alonso es lograr lo que considera como una Triple Corona del automovilismo: ganar el GP de Mónaco (que ya conquistó), la Indy 500 y las 24 horas de Le Mans.

"Si quiero lograr la Triple Corona, tengo que dar el primer paso este año. Es una situación en la que no puedo salir perdiendo. Es bueno para la Fórmula Uno y este gran mercado norteamericano que hemos estado buscando durante tantos años",

Alonso es considerado uno de los mejores pilotos de la F1, aunque no ha ganado un título mundial desde 2006. Pero él dice que todavía ambiciona convertirse en uno de los mejores pilotos de la historia.

"Hay dos maneras de hacerlo. La primera es ganar otros seis títulos de la F1, uno más que Michael (Schumacher), y no



El bólido McLaren con un chasis Dallara DW12 que conducirá Fernando Alonso en el circuito de Indianápolis.

creo que eso vaya a suceder", dijo Alonso en medio de risas. "La segunda es ganar en series distintas en años distintos. Ese es un gran reto, y es muy interesante", explicó.

Alonso dijo que todavía no sabe cuándo probará en Le

"Tan pronto pueda", afirmó. "No sé si será el próximo año, o más adelante".

Button regresa

El piloto británico Jenson Button saldrá de su retiro para reemplazar a Fernando Alonso en el volante de McLaren en el Gran Premio de Mónaco de la Fórmula Uno.

El británico de 37 años se re-

tiró al final de la temporada pasada, pero manejará en el puesto de Alonso el próximo mes porque el español competirá en las 500 millas de Indianápolis el 28

de mayo. "Estoy entusiasmado por volver a la Fórmula Uno por una carrera, y no se me ocurre un mejor lugar para hacerlo", indicó Button. "Gané esa carrera en 2009, y es uno de mis circuitos favoritos. Es un circuito callejero complicado, donde un buen piloto puede marcar la diferencia, y aunque el McLaren-Honda MCL32 no tuvo un buen comienzo de temporada, creo que podría desempeñarse mejor en Mónaco que en otros

circuitos más rápidos", dijo.



You'll Love It At Lindsay

EMPUJELO, REMOLQUELO, JALELO, ARRASTRELO...

2013 FORD EDGE SE



▼ Tax ID

Sin crédito

Empresa nueva

ACEPTAMOS SU AUTO VIEJO... LLAME YA!!!



2011 FORD E-150





2012 FORD ESCAPE LIMITED SUV



2014 NISSAN ROGUE SUV









UTOMAT**I**CAS, 44K, 1 SOLO



2016 NISSAN FRONTIER PRO TRUC



2014 CHEVROLET SUBURBAN 1500 LT SUV







2016 FORD ESCAPE SE







...y muchos más para elegir!

1250 Veirs Mill Road Wheaton, MD 20902















iBIENVENIDOS TAX ID!



COROLLA LE

(Incluye \$1,750 de incentivoToyota).

MSRP \$24,184 DESDE

> **NUEVO 2017 TOYOTA CAMRY LE**

(Incluye \$2,500 incentivo Toyota).



NUEVO 2017 TOYOTA RAV4 LE FWD

(Incluye \$2,000 reembolso Toyota y bono).

MSRP \$30,879 DESDE

> **NUEVO 2017 TOYOTA** SIENNA L

(Incluye \$2,500 reembolso Toyota y bono).















You're gonna love these deals

888 869 154

DARCARS Toyota of Silver Spring 12210 Cherry Hill Road, Silver Spring, Maryland 20904

TOYOTA Let's Go Places

DARCARSToyota.COM

PRECIOS INCLUYEN TODOS LOS REEMBOLSOS E INCENTIVOS DE FABRICA MÁS IMPUESTOS, PLACAS, GASTOS DE ENVIO Y PROCESO DEL DEALER \$300. OFERTAS EXPIRAN 04/22/2017.







OF SILVER SPRING

i lengo el pick up que necesitas para iniciar tu propio negocio y te brindo asistencia!

PIERDAS ESTA GRAN ESTROS NUEVOS MODI

Comunicate con:

Ricardo Dalson | Miguel Montalvan



hryslerJeepDodgeot